

Document: EB 2012/105/INF.7  
Date: 23 April 2012  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## موجز اقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي ناقشها المجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

الأسئلة التقنية:

**Brian Baldwin**

كبير مستشاري إدارة العمليات  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2377  
البريد الإلكتروني: [b.baldwin@ifad.org](mailto:b.baldwin@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة بعد المائة

روما، 3-4 أبريل/نيسان 2012

للعلم

## موجز اقتراحات المشروعات والبرامج والمنح التي ناقشها المجلس التنفيذي

### اقتراحات المشروعات/البرامج

1- وافق المجلس التنفيذي في دورته الخامسة بعد المائة على اقتراحات المشروعات/البرامج التالية التي تتفق مع إطار القدرة على تحمل الديون.

### ألف - أفريقيا الغربية والوسطى

نيجيريا: برنامج تنمية سلاسل القيمة

(الوثيقة EB 2012/105/R.9/Rev.1)

2- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على توفير قرض ومنحة بقيمة 47.85 مليون وحدة حقوق سحب خاصة و0.33 مليون وحدة حقوق سحب خاصة على التوالي لجمهورية نيجيريا الاتحادية لتمويل برنامج تنمية سلاسل القيمة. وقد سعى المجلس للحصول على إيضاحات عن: (1) فيما لو كان الصندوق يتعاون مع مشروع ما بعد حصاد الأرز وتسويقه الذي تموله الوكالة اليابانية للتعاون الدولي، والذي ينفذ في ولايتي نساوا والنيجر؛ (2) فيما لو كان مستوى الدعم الحكومي المباشر سيتقلص مع مرور الوقت. وقد تم التطرق إلى هاتين القضيتين بما يرضي المجلس التنفيذي.

سيراليون: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التمويل الريفي والنهوض بالمجتمعات المحلية - تمويل تكميلي

(الوثيقة EB 2012/105/R.10/Rev.1)

3- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض تكميلي بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته 695 000 وحدة حقوق سحب خاصة ومنحة تكميلية تعادل قيمتها 695 000 وحدة حقوق سحب خاصة لجمهورية سيراليون من أجل برنامج التمويل الريفي والنهوض بالمجتمعات المحلية، ولم تثر أية تساؤلات من قبل أعضاء المجلس.

### باء - أفريقيا الشرقية والجنوبية

كينيا: مشروع إدارة الموارد الطبيعية لمستجمعات تانا العليا

(الوثيقة EB 2012/105/R.11/Rev.1)

4- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض من الصندوق بقيمة 21.25 مليون وحدة حقوق سحب خاصة وسيتم توفير قرض من حساب الأمانة الإسباني لمرفق لتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي بقيمة 12.8 مليون يورو. وكلا القرضين بشروط تيسيرية للغاية لجمهورية كينيا لصالح مشروع إدارة الموارد الطبيعية لمستجمعات تانا العليا. وقد أثنى ممثل هولندا وممثلة الولايات المتحدة الأمريكية على الصندوق للاستجابات الفورية والمفصلة للأسئلة التي أرسلت قبل انعقاد دورة المجلس.

مدغشقر: برنامج التدريب الحرفي وتحسين الإنتاجية الزراعية

(الوثيقة EB 2012/105/R.12)

مدغشقر: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع لدعم التنمية في إقليم ميناوي وميلاكي - قرض تكميلي

(الوثيقة EB 2012/105/R.13)

5- أما بالنسبة للمقترحين المقدمين لمدغشقر، وفي حين لم تكن هنالك قضايا تقنية تتعلق لمحتوى القرضين المقترحين، إلا أنه برزت مخاوف أثارها بعض أعضاء المجلس فيما يتعلق بالتقدم الذي أحرزته الحكومة الانتقالية بشأن خارطة الطريق نحو العودة إلى الحكومة الدستورية. وقد أشار المستشار العام في الصندوق إلى أن التفسير المعقول للمبادئ التوجيهية للصندوق بشأن التعامل مع حكومات الأمر الواقع يشير إلى جميع الشروط في المبادئ التوجيهية قد تمت تلبيتها، وأن هذين القرضين يمكن أن يحظيا بموافقة المجلس. وتمت الإحاطة بأن الحكومة الانتقالية الحالية قد احترمت التزاماتها القانونية إزاء الصندوق، وأن تنفيذ المشروعات القائمة يسير بصورة حسنة. كذلك فقد تمت الإحاطة أيضا بأن البنك الدولي قد وافق على مشروع استثماري جديد في البلاد استثناء من المبادئ التوجيهية للتعامل مع حكومات الأمر الواقع المعمول بها في البنك، وأن الأمم المتحدة أعادت العمل ببرامجها كذلك ينظر الاتحاد الأوروبي في إعادة العمل بمشروعاته في يونيو/حزيران. وبالتالي وبعد مناقشة مستفيضة، وبصورة استثنائية، وافق المجلس على القرض التكميلي لمشروع جار لدعم التنمية في إقليم ميناوي وميلاكي في مدغشقر. وأما بالنسبة لبرنامج التدريب الحرفي وتحسين الإنتاجية الزراعية، وبعد النظر في معارضة كل من الولايات المتحدة الأمريكية والسويد، قرر المجلس التنفيذي أنه يمكن الموافقة على هذا المشروع من خلال المصادقة عليه باتباع إجراء انقضاء المدة بعد 90 يوما، ما لم يعترض عضو آخر في المجلس عليه بحلول ذلك الوقت.

6- وقد حددت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية على أنه ونظرا للولاية التشريعية في بلادها والقاضية بعد توفير أي معونة من الولايات المتحدة إلى أو من خلال حكومة مدغشقر بسبب المخاوف من الاتجار بالبشر، فإن الولايات المتحدة تعارض استخدام أموال الصندوق في مدغشقر وتطلب تسجيل هذا الاعتراض في محاضر هذه الدورة.

## جيم - آسيا والمحيط الهادي

كمبوديا: مشروع التنمية الزراعية والتمكين الاقتصادي

(الوثيقة EB 2012/105/R.15/Rev.1)

7- وافق المجلس التنفيذي على قرض بشروط تيسيرية للغاية بقيمة 11.3 مليون وحدة من وحدات حقوق السحب الخاصة، ومنحة بما يعادل 11.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لمملكة كمبوديا من أجل مشروع التنمية الزراعية والتمكين الاقتصادي. وعند الموافقة على هذا التمويل، أشار ممثل الدانمرك في المجلس التنفيذي إلى الحوار الجيد السابق والأجوبة الشاملة التي تم استلامها من مدير البرنامج القطري بشأن ثلاثة قضايا رئيسية وهي، تنسيق القطاع، والمواعمة والتنسيق، وتحديد المخاطر والتخفيف من أثارها. وباعتباره أن هذا المشروع يتماشى تماما مع الاستراتيجيات الوطنية ذات الصلة، فقد شجع ممثل الدانمرك الصندوق على الاستمرار في دعم وزارة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك لتنفيذ اللامركزية وتحقيق تقدم أكبر في القضايا المذكورة أعلاه. وجاءت إجابة مدير البرنامج القطري بأن صياغة برنامج جديد للفرص الاستراتيجية القطرية لكمبوديا الذي سيبدأ في وقت متأخر من هذا العام، سوف يشكل فرصة قيمة لتعزيز مثل هذه الروابط بين القطاعات الفرعية والجهات المانحة.

**نيبال: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج الحيازات الإجارية الحرجية والحيوانية - تمويل تكميلي  
(الوثيقة EB 2012/105/R.18/Rev.1)**

8- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على منحة بقيمة 0.97 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، وقرض بقيمة 0.97 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بشروط تيسيرية للغاية لبرنامج الحيازات الإجارية الحرجية والحيوانية في نيبال. وقد تم توفير تعليقات مكتوبة من مدير البرنامج القطري على الأسئلة الواردة من ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية التي تم تلقيها بالبريد الإلكتروني في الأسبوع السابق لانعقاد دورة المجلس.

**تونغا: مشروع الابتكار الريفي في تونغا  
(الوثيقة EB 2012/105/R.19/Rev.1)**

9- وافق المجلس التنفيذي على منحة بقيمة 2.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لمملكة تونغا لصالح مشروع الابتكار الريفي في تونغا. وعند الموافقة على هذه المنحة، أشار ممثل اليابان في المجلس التنفيذي إلى دعم اليابان للمشروع اعترافاً بالتزام الصندوق بدعم المجتمعات الريفية في تونغا. وأكد الحاجة إلى التنسيق مع المشروعات الأخرى في البلاد، مثل مشروعات الحماية الاجتماعية الجديدة التي يتم تصميمها حالياً من قبل كل من مصرف التنمية الآسيوي والبنك الدولي، مع احتمال توفير دعم مالي من اليابان، ومشروع التدريب الحرفي في تونغا. وأجاب مدير البرنامج القطري بأن مشروع الابتكار الريفي في تونغا سوف ينسق ويتعاون بشكل نشط مع المشروعات الأخرى في البلاد.

**جيم - أمريكا اللاتينية والكاريبي**

**كولومبيا: مشروع بناء قدرات المبادرات الفردية الريفية: الثقة والفرص  
(الوثيقة EB 2012/105/R.20/Rev.1)**

10- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرضين من الصندوق وحساب الأمانة الإسباني بقيمة 19.30 مليون وحدة حقوق سحب خاصة و14.3 مليون يورو على التوالي، ومنحة بقيمة 0.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لجمهورية كولومبيا لتمويل مشروع بناء قدرات المبادرات الفردية: الثقة والفرص. وعند المصادقة على هذا المشروع أوصى ممثل هولندا بإشراك وزارة البيئة الكولومبية في الهيئات الحكومية المنخرطة في المشروع.

**هندوراس: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع تعزيز القدرة التنافسية للاقتصاد الريفي في مديرية يورو - تعديل اتفاقية القرض  
(الوثيقة EB 2012/105/R.21)**

11- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تعديل اتفاقية القرض، وهو التعديل المتعلق بقواعد وإجراءات التوريد التي يتبعها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وعند موافقتها على هذا المشروع، أوصت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية بضم اتباع معايير ملائمة لقضايا التوريد.

**المكسيك: مشروع التنمية الريفية في إقليم ميكسيكا ومنطقة مازاهوا  
(الوثيقة EB 2012/105/R.22/Rev.1)**

12- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرضين من الصندوق وحساب الأمانة الإسباني بقيمة 12.05 مليون وحدة حقوق سحب خاصة و10.7 مليون يورو على التوالي، ومنحة بقيمة 1.29 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للولايات المتحدة المكسيكية لتمويل مشروع التنمية الريفية في إقليم ميكسيكا ومنطقة مازاهوا.

**دال- الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا**

**أوزبكستان: مشروع دعم زراعة البستنة  
(الوثيقة EB 2012/105/R.25/Rev.1)**

13- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض من الصندوق بقيمة 6.19 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة بقيمة 0.645 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، وقرض من حساب الأمانة الإسباني بقيمة 8.46 مليون يورو لجمهورية أوزبكستان لتمويل مشروع دعم زراعة البستنة.